

## 3-2. 揺れがおさまったら

When the Tremor Stops  
晃动停止时 흔들림이 진정되었다면

### 1. すぐに火を消す！火事が起きたら大変！

Turn off the gas or electric stove. It may cause a fire!

马上要关掉火源！发生火灾就麻烦啦！

즉시 불을 끈다! 화재가 발생하지 않도록!

ガスの元栓を閉め、火が出たらあわてず、すばやく火を消す。

If a fire breaks out, do not panic, extinguish it immediately.

关闭瓦斯总开关。如出现火苗，不要慌乱，赶紧灭火。

가스 밸브를 잠그고 불이 나도 당황하지 말고 신속하게 소화한다.



### 2. 余震に注意！

Stay alert for aftershocks.

注意余震！

여진에 주의!

落ちてくる物に注意し、家の中でもスリッパや靴を履く。

Wear slippers or shoes even inside the house, to protect your feet from broken objects.

注意掉下来的东西，在家里也要穿拖鞋或鞋。

낙하물에 주의하고 가정에서도 슬리퍼나 신발을 신는다.



### 3. 危険な場所から逃げる！

Evacuate from dangerous areas.

逃离危险场所！

위험한 장소에서 벗어나기!

地震の後に津波が起きることがある。海岸や河川、低地に近寄らない。

Tsunami may occur after an earthquake. Stay away from the coast, rivers and low-lying areas.

地震后有时会发生海啸。不要靠近海岸，河流，地势低的地方。

지진 후 쓰나미가 발생할 수 있다. 해안이나 하천 저지대에 접근하지 않는다.



### 4. 正しい情報を手に入れる！

Get accurate information.

要获取正确信息！

올바른 정보를 입수하기!

テレビ・ラジオ・インターネットから情報を得る。

市役所からの情報に注意する。

Get the information from TV, radio, Internet, etc. Pay attention to the information provided by the city hall.

通过电视，收音机，互联网获取信息。多注意市政府发出的信息。

텔레비전 · 라디오 · 인터넷에서 정보를 얻는다. 시청에서 발신하는 정보에 귀를 기울인다.



### 5. 逃げる時は歩いて、持ち物は少なく！

Evacuate on foot, minimize your belongings.

步行避难，少拿东西！

피난은 도보로, 소지품은 최소한으로!

両手が使えるように、荷物は背負う。

エレベーター、エスカレーターは使わない。

To be able to use your hands freely, carry your belongings in a backpack.

Do not use elevators or escalators.

双手都要空手，东西要背着。不要使用电梯，电动扶梯。

양손을 사용할 수 있도록 짐은 짊어진다. 엘리베이터, 에스컬레이터는 사용하지 않는다.

